

外国文学史话

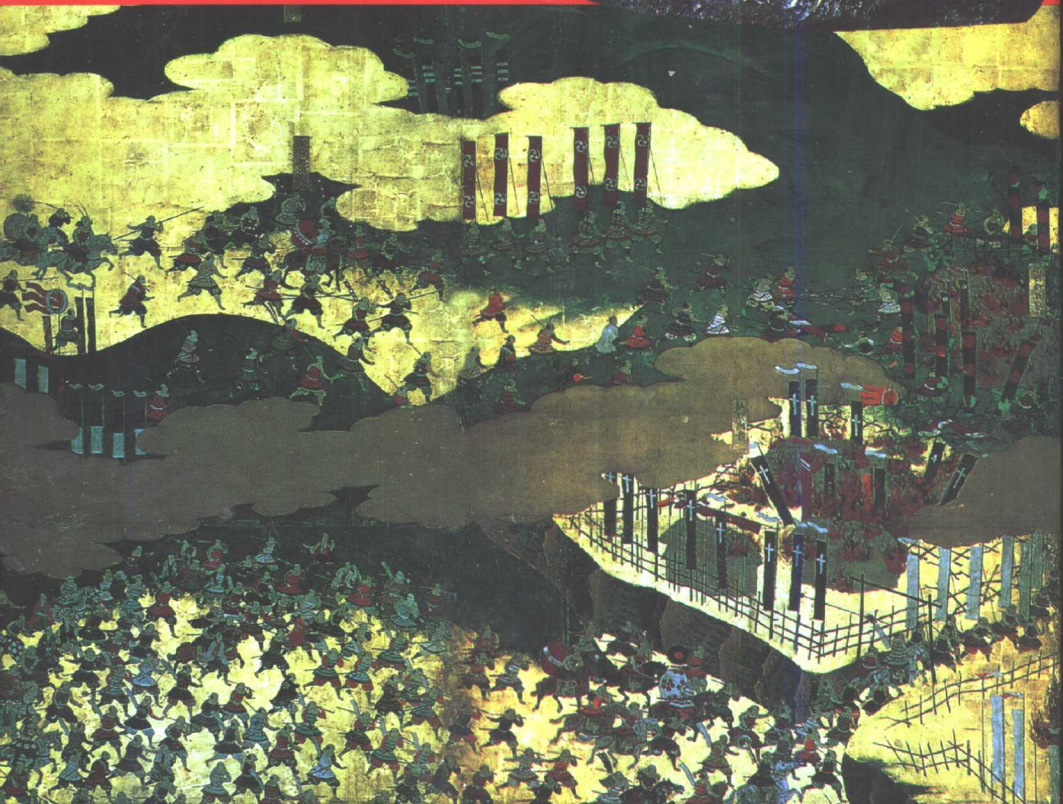
【东方近现代卷】

A Survey of Foreign Literature

主 编 / 吴元迈 赵沛林 仲石

本卷著者 / 刘研 裴丹莹

吉林人民出版社





外国文学史话

【东方近现代卷】

A Survey of Foreign Literature

主编 / 吴元迈 赵沛林 仲石

本卷著者 / 刘研 裴丹莹

吉林人民出版社

《外国文学史话》编委会

主 编	吴元迈	赵沛林	仲 石	
编委会主任	吴元迈	赵沛林	高玉秋	范中华
编 委	裴丹莹	苏 畅	刘 研	王桂荣
	于二辉	王 平	崔文辉	崔 凯
	杨旭东	刘雅春	沈 铁	胡轶坤
	盛百卉	温彩云	赵 森	宋美娜
	关春芳	邓玲玲	葛秀丽	杨百灵
选题策划	范中华			

东方近现代卷

本卷著者 刘 研 裴丹莹



日本作家夏目漱石



日本作家川端康成



日本作家三島由紀夫



日本作家大江健三郎



印度作家泰戈尔



南非作家纳丁·戈迪默

从传统到现代的嬗变（代序）

19 世纪下半叶到 20 世纪这一百多年间，是亚非文学的近现代时期，也是亚非文学在东西方文化交汇、撞击之下发生大动荡、大变革、走向现代化的时期。

近现代亚非文学与这一时期亚非地区所发生的政治、经济、思想、文化等方面的现代化历史进程是相适应的，并且是其不可或缺的重要组成部分。因此根据近现代亚非历史的发展进程，近现代亚非文学一般分为近代（19 世纪后期至 20 世纪初）、现代（20 世纪 20 年代至 40 年代）和当代（20 世纪 50 年代以后）等一些相对的阶段。由于每个阶段的历史条件、社会状态和文化思潮不尽相同，文学思潮和文学创作的面貌也有很大的差异。

亚非文学从古代到近现代的变革，比西方普遍晚了三百年左右。从 15 世纪起，在西方列强坚船利炮的轰击下，亚非各国纷纷被打开了国门。到了 19 世纪中叶，除日本自明治维新以后走上资本主义道路外，亚非绝大多数国家都沦为了殖民地、半殖民地。西方殖民主义者的入侵，一方面给亚非国家和人民带来了深重的灾难，另一方面，也给亚非国家带来了西方近代文明。殖民压迫和掠夺所带来的屈辱感，固然迫使亚非人民抗拒西方文明，

但由于西方近代文明促使亚非各国的封建统治迅速瓦解崩溃，亚非各国在自觉或不自觉、情愿或不情愿中又必须吸收西方先进思想，以求得社会和文化的进步与发展。因而近代亚非社会矛盾错综复杂，既有阶级矛盾，又有民族矛盾；既有统治者与下层人民大众之间的斗争，也有殖民主义、封建势力和新兴资产阶级的较量。在不同的历史条件下，各种阶级力量不断地形成斗争、妥协、联合的社会格局，反映在思想文化领域，东西方文化的冲突与融合成为近现代亚非文化的总体特征。近现代亚非文学正是在这种复杂的社会矛盾和文化矛盾中发展起来的。

面对丧权辱国的民族危机，近代亚非人民掀起了波澜壮阔的反帝反殖的民族解放斗争。随着斗争的激烈化，在思想上亚非各国的启蒙运动也蓬勃发展。与这种社会情势相对应的是，民族主义文学和启蒙文学成为文坛的主流。民族主义文学在印度、东南亚、西亚、北非都颇具规模，其主要内容为抨击殖民主义暴力，讴歌反抗侵略的民族英雄。印度的般吉姆、菲律宾的黎萨尔、埃及的巴鲁迪都是民族主义文学的代表作家，他们不仅在文学上是反帝的先锋，而且在政治上是反抗侵略的斗士。启蒙文学则在文学创作中建立了“为人生”、“为大众”的新的文学观，借鉴西方近代小说、戏剧、散文等新文学样式，宣传民主、自由和人道，肩负起思想启蒙和民族救亡的历史使命。新文学初期的民族主义文学和启蒙文学作为社会近代化进程的启蒙工具和舆论先导，具有鲜明的政治倾向，在艺术上往往不够精美，还有幼稚、粗糙的缺点和模仿的痕迹，但作品中的激情足以让每一个人热血沸腾。

这一时期的亚非文学还陷入了前所未有的文化困境，文学领域中的文化守成主义和改良主义、革新传统与抛弃传统、借鉴西方与全盘西化等观念的对立十分突出。有些作家固守传统与国粹，有些作家既意识到传统道德与文化已经失去了往日的光环，

但又不能完全认同新道德和新文化，只好背着沉重的历史包袱，在新与旧中左右徘徊。

尽管日本、印度、埃及、黎巴嫩等国的近代文学取得了丰硕的成果，涌现了一批如夏目漱石、森鸥外、纪伯伦等有成就有影响的作家，也出现了泰戈尔这样的文化巨人，但总的来说，近代亚非文学经历的时间短暂，其近代特点的文化和文学还没有来得及充分发展就进入了现代社会。

现代亚非文学继续沿着近代文学所开辟的方向前进。十月革命的胜利在亚非各国产生了强烈的反响，激励了亚非人民的斗志，马列主义也随之得到了广泛的传播，同时西方各种现代主义思想也涌入亚非国家。在这种社会文化相激励的背景下，亚非的现实主义和浪漫主义文学得到了进一步发展，而无产阶级文学和现代主义文学也以革命的姿态登上了文坛。

亚非现实主义文学是在西方批判现实主义的直接影响下产生的，在 20 世纪 20 年代成为亚非文学的主要文学思潮。与西方现实主义相比较而言，它更注重客观性和社会性，更具忧患意识，在形式上以长、短篇小说为主。在现实主义艰难成长的同时，亚非的浪漫主义文学也以不同的形式出现在文坛上，其代表人物是印度的“阴影主义”三诗人、阿拉伯的“笛旺派”，其特点是推崇情感，注重个性，追求自由。20 世纪二三十年代，无产阶级文学在日本、中国、朝鲜、缅甸等国家不同程度地得到发展，其创作强调人的阶级属性，着力塑造具有强烈阶级意识和顽强精神的英雄人物，这种文学与社会主义运动相结合，显示了强大的力量。与之同时登上文坛的是现代主义文学，在日本有新感觉派、在朝鲜有创造社、在印度有“超现实主义派”等，虽然创作了一些优秀作品，但因为缺乏存在的现实基础，所以都很快夭折了。比如，横光利一和川端康成被称为“新感觉派的双璧”，而实际

上川端康成只有早期的少数作品属于该流派，被视为是新感觉派中坚力量的横光利一的后期创作也转向了心理主义小说。

围绕东西方文化关系的问题，这一时期的亚非作家从最初的片面或偏激的态度转化为更为理性和全面的思考，既不是全盘否定，也不是照搬西方，而是有选择、有批判地吸收西方文化与文学的精华，将西方文学与本民族特有的文化观念、文学传统、审美趣味结合在一起。尽管如此，文学的民族化和现代化问题始终还是现代亚非文学发展中的关键问题。

20世纪中期，以二战结束为转机，亚非人民经过艰苦的反法西斯斗争和民族解放斗争，终于先后结束了西方殖民主义的统治，在政治上走向独立，在经济上相继崛起，东西方在多元共生的文化共同体中进行平等借鉴和交流已经成为时代发展的趋势。在文学上，亚非文学也脱颖而出，逐步改变了文学上欧洲中心主义的倾向。例如素来被人们认为是蛮荒之地的非洲大陆已有3位作家获得了诺贝尔文学奖，他们是尼日利亚的索因卡（1986）、埃及的马哈福兹（1988）、南非的纳丁·戈迪默（1991）。正如索因卡在获奖后所言：“这不是对我个人的奖赏，而是对非洲大陆集体的嘉奖，是对非洲文化和传统的承认。”

这一阶段，亚非作家们的视野更为开阔，洞察力更为深刻，他们在作品中努力揭示现代人生存的荒诞性、自我的分裂和矛盾性，推动着亚非现代主义文学走向成熟。现实主义文学依然是这一时期最主要的文学思潮，现实主义文学的包容性增强，获得了新的发展，如日本著名的社会推理小说就是现实主义与通俗的大众文学相结合的成功范例。川端康成、马哈福兹、索因卡等许多亚非作家不仅对西方文学了如指掌，同时还向本民族传统文化与文学汲取营养，他们把东西方文化和文学相融合，把浓郁的民族风格和开放的世界意识相结合，创作出了既有民族特色又有世界

普遍意义的文学作品。

回顾一个多世纪以来亚非文学的现代化进程，我们会发现，看起来纷繁复杂各具特色的近现代亚非文学由于相近的地理环境、社会现实基础和文化背景，仍然存在着一些共同的特征。

首先，亚非文学的现代化进程始终与反帝反封建、争取民族独立解放的民族民主革命相结合。从近代文学开始，尽管各种文学流派的文学观念不同、创作手法也千差万别，但反帝反封建一直是近现代亚非文学的主流，民族救亡与思想启蒙是 20 世纪亚非文学不断回响的主旋律。

其次，作家们在充满矛盾的心态中寻找亚非文学的现代化和民族化的契合点。亚非文学在实现其现代化的过程中受到了西方文学的深刻启示和影响，这是无须回避的事实，因此亚非国家的每一位作家都面临着文化抉择，总是不能超脱于民族意识和世界意识。从民族意识出发，亚非近现代文学是民族文学的有机组成部分，与传统民族文学存在着极为深刻的血肉联系。从世界意识出发，亚非文学的现代化又是汲取世界文学的营养对传统文学进行历史性的变革与改造，亚非作家需要自觉地利用、改造和汲取西方文学的资源，以赶上世界发展的潮流。然而在作家的创作中，现代性和民族性往往很难调和。这就要求近现代亚非作家站在世界文化和文学的高度上，以高超的艺术匠心去进行创造性的实验。正是在这种艺术探索中，才产生了泰戈尔、夏目漱石、川端康成等一系列国家和民族的文学大师。

其三，文学语言和文学形式以及与之相关的美学观发生了根本意义上的变革。诸如文学的内容、文学的创作方法、诗歌、小说、戏剧、散文等不同的文学样式都摆脱了传统文学的桎梏，成为既具世界性、又具民族性的新文学的载体。

在新的世纪，世界各国、各民族的文学交流将在更广、更深

的层面上进行，彼此的渗透和融合将更为平衡、更为理性。我们可以预言，在未来的岁月里，文学观念将进一步得到更新，东西方的文学创作也将会以不同的方式进行重构，因此在世界范围内以欧洲为中心的文学格局将会进一步被打破。

选择篇目时，我们首先关注的是文学史上的一流作家和很有影响的文学流派，例如森鸥外、夏目漱石、川端康成、泰戈尔、塔哈·侯赛因、阿格农、索因卡等等以及日本的白桦派、唯美主义，黎巴嫩的叙美派，埃及的阴影主义三诗人等等。其次就是关注对本国、本民族或世界文学有重大影响的作家。例如南非 19 世纪末 20 世纪初的女作家奥丽芙·旭莱纳，读者也许并不熟悉她，但她却是南非英语文学的开山鼻祖和西方女权运动的先驱。另外，本书也不拘泥于经典名著，而是通俗文学与纯文学并重，不仅介绍一向被视为文坛正统的纯文学，对在读者中有广泛影响的所谓“通俗文学”也作了介绍，如松本清张的推理小说、渡边淳一的性爱小说等。

史话毕竟不同于文学史，不同于传记文学，其中所折射的，绝非枯燥的史实陈述，或者是事无巨细的描绘，我们也并不试图将它写成不苟言笑、旁征博引的纯学术文章。正因如此，见情见智，生动活泼是我们行文希望达到的标准。毋庸讳言，我们所完成的与我们的设想仍然存在着较大的距离。我们希望专家学者惠赐指导，也希望我们的努力能够使中国的读者更多地了解近现代亚非文学，更希望亚非文学拥有更为光辉的未来。

刘研 裴丹莹

2001 年 7 月 28 日

目 录

从传统到现代的嬗变（代序）	（1）
1. 坪内逍遥：破晓的钟声	（1）
2. 近代文学的曙光——二叶亭四迷	（8）
3. 森鸥外与“处女般敏锐感觉”的青春时代	（12）
4. 砚友社和尾崎红叶	（20）
5. “彻悟”的幸田露伴	（25）
6. 夏目漱石和他的“神经症人格”	（31）
7. 夏目漱石的硬骨头精神	（36）
8. 北村透谷：蝶飞何处	（43）
9. 一叶轻舟渡红尘	（48）
10. 岛崎藤村：青春的吁求	（53）
11. 徘徊于现实与内心的岛崎藤村	（59）
12. 与谢野晶子：乱发如飞	（65）
13. 巫山易水中的泉镜花	（72）
14. 德富芦花：望帝春心托杜鹃	（77）
15. 渴望惊异的国木田独步	（82）
16. 田山花袋的《棉被》和私小说方向	（87）

17. 独特的私小说	(93)
18. 石川啄木：生活的短歌	(97)
19. 新浪漫主义和永井荷风	(105)
20. 文学至上的谷崎润一郎	(110)
21. 从恶魔美到古典美	(117)
22. 亭亭白桦中的武者小路实笃	(122)
23. 为“自我”盛开的花——志贺直哉	(129)
24. 探索生活之路的有岛武郎	(134)
25. 芥川龙之介的不安	(140)
26. 在历史中建构象牙塔	(147)
27. 菊池宽：人生第一，艺术第二	(151)
28. 佐藤春夫：一朵病蔷薇	(158)
29. 北原白秋与象征诗	(162)
30. 高村光太郎和永远的智惠子	(166)
31. 岛村抱月：花落人亡两不知	(171)
32. 点燃近代剧烽火的小山内薰	(175)
33. 铃木三重吉：放飞红色的鸟	(179)
34. 性格破产者——广津和郎	(184)
35. 播下革命的种子	(188)
36. 叶山嘉树和日本无产阶级文学	(192)
37. 宫本百合子：不屈的百合	(197)
38. 为党生活的人——小林多喜二	(203)
39. 横光利一：新感觉派的灵魂	(209)
40. 川端康成的孤儿根性	(214)
41. 川端康成与四位千代	(218)
42. 走进雪国的川端康成	(224)